



Bless

# Relaxation

## In Room Massage

ご滞在しているお部屋へセラピストがお伺いいたします。くつろいだ雰囲気の中でよりリラックスできるようにアロマセラピストがお手伝いいたします。心地よいひとときをお過ごしくださいませ。

We are always ready to provide you with the most comfortable time by sending a skilled therapist to your room.



## AROMA THERAPY TREATMENT

### 【アロマトリートメント】

本日の体調やお肌、気分に合わせて調合したマッサージオイルを使用してトリートメントいたします。

Pure relaxation with aroma oil specially blended to match your body condition today...

- 60分 60 min ..... ¥10,000
- 90分 90 min ..... ¥15,000
- 120分 120 min ..... ¥20,000

延長10分 / ¥2,000  
¥2,000 for every 10 min  
extension

## SPECIAL TREATMENT

### 【スペシャルトリートメント】

#### もみほぐし+アロマ+ヘッド

muscle release, aroma treatment, head

深いリラクゼーションを求める方へ。身体と心のケアコースです。

The aroma oil treatment & muscle release including a head massage...

- 90分 90 min ..... ¥15,000
- 120分 120 min ..... ¥20,000
- 150分 150 min ..... ¥25,000

延長10分 / ¥2,000  
¥2,000 for every 10 min  
extension

# FACIAL TREATMENT

## 【フェイシャルトリートメント】

極上の潤いと透明感のある肌になる為に、お肌の再生力を引き出し、輝きが増した艶肌へ導きます。植物の力をふんだんに取り入れたハーバルコスメを使用。(ニールズヤードレメディーズ・江原道)

Facial massage relieves your face swelling & stiffness of the day and gets your face line back to its best.

We use enriched herbal cosmetics

by NEAL'S YARD REMEDIES & Koh Gen Do.

■ 45分 45 min ..... ¥9,000

■ 60分 60 min ..... ¥13,000

# SUPREME TREATMENT

## 【シュプリームトリートメント】

もみほぐし+アロマ+フェイシャル+ヘッド

muscle release, aroma treatment, facial, head

フェイシャルと背面のボディマッサージで蓄積された疲労をやわらげて、キメの整った肌へ導きます。

Back massage added to facial beauty treatment

will work better to help relax, recover, regenerate your face skin.

■ 90分 90 min ..... ¥18,000

■ 120分 120 min ..... ¥23,000

■ 150分 150 min ..... ¥28,000

■ 営業時間 / 18:00~翌日2:00(最終受付24:00)

■ お支払いは現金又はクレジットカードにて承ります。担当施術者へお渡しください。

■ 前日までのご予約で時間外もお受けいたします。お気軽にお問い合わせください。

■ OPEN/18:00~26:00(L.O 24:00)

■ We accept cash or a credit card for the payment. (MASTERS・VISA・AMERICAN EXPRESS)

■ Any treatment is available at your convenience. (Reservation by the previous day is requested)



Bless

<http://mid-bless.com/>

## もみほぐしをご希望の方へ

### MUSCLE RELEASE

オイルを使用しないもみほぐし(マッサージ)は「函館治療院」に手配いたします。

We arrange for a massage without oil at Hakodate Clinic.

■ 40分 40 min ..... ¥3,700 ■ 60分 60 min ..... ¥5,600

■ 営業時間 / 12:00~24:00

■ お支払いは現金のみにて承ります。担当施術者にお渡しください。

■ OPEN/12:00~24:00

■ We accept only cash for the payment.

Dial 9



ご予約・お問い合わせは  
フロント(内線9)まで

For more information & reservation,  
please call front desk. (Dial 9)

■ 男女問わず全コース施術可能です。

■ 料金表示は全て税込価格でございます。

■ Every course is available to both males and females.

■ All prices listed are with tax included.